

# Turvallisuustiedote

Stora Enson Imatran tehtaiden lähialueiden asukkaille



Säilytä tämä tiedote!  
Tiedotteessa annetaan ohjeita  
mahdollisia onnettomuus-  
tilanteita varten.

## Imatran tehtaat

Imatran tehtaat on osa Stora Enso Oyj:tä, joka on yksi maailman johtavista metsäteollisuusyrityksistä. Tehdaskokonaisuteen kuuluvat Kaukopään ja Tainionkosken tehdasyksiköt, jotka sijaitsevat Saimaan rannalla noin viiden kilometrin päässä toisistaan.

Tehtaiden päätuotteita ovat korkealuokkaiset kuluttajapakkauskartongit ja pakkauspaperit. Imatralla valmistettavien kartonkien tyypillisiä loppukäyttökohteita ovat maito- ja mehutölkit, makeis- ja kosmetiikkapakkaukset sekä erilaiset elintarvikepakkaukset, kuten juomakupit.

Kartonkien valmistamiseen käytetään sellua tai kemimekaanista puumassaa, jotka valmistetaan itse tehtaalla. Sellunvalmistusprosessin tärkein raaka-aine on kuitupuu. Lisäksi prosesseissa käytetään erilaisia kemikaaleja.

Osa tehtailla käytetyistä kemikaaleista luokitellaan palo- ja räjähdysvaarallisiksi. Kemikaalien käyttö ja varastointi on

tarkasti säänneltyä ja valvottua toimintaa. Turvallisuus- ja kemikaalivirasto (TUKES) ja muut viranomaiset valvovat Imatran tehtaiden toimintaa ja tehtaiden on noudatettava lainsäädäntöä ja hallinnollisia määräyksiä.\*

Imatran tehtailla on päivitetty kemikaalilainsäädännön mukainen turvallisuus selvitys huhtikuussa 2016. Selvitys on nähtävillä Imatran tehtaiden Rantaportilla.

Onnettomuuksien ehkäisemiseksi on luotu turvallisuusjärjestelmä, joka pitää sisällään toimintaohjeet erilaisia tilanteita varten. Tehtaiden henkilökuntaa koulutetaan jatkuvasti, jotta myös yllättävissä tilanteissa voidaan toimia parhaalla mahdollisella tavalla. Tavoitteena on täysin tapaturmaton tehdas, jossa ei tapahdu onnettomuuksia.

\*(Laki 390/2005, Asetus 59/1999 muutoksineen)



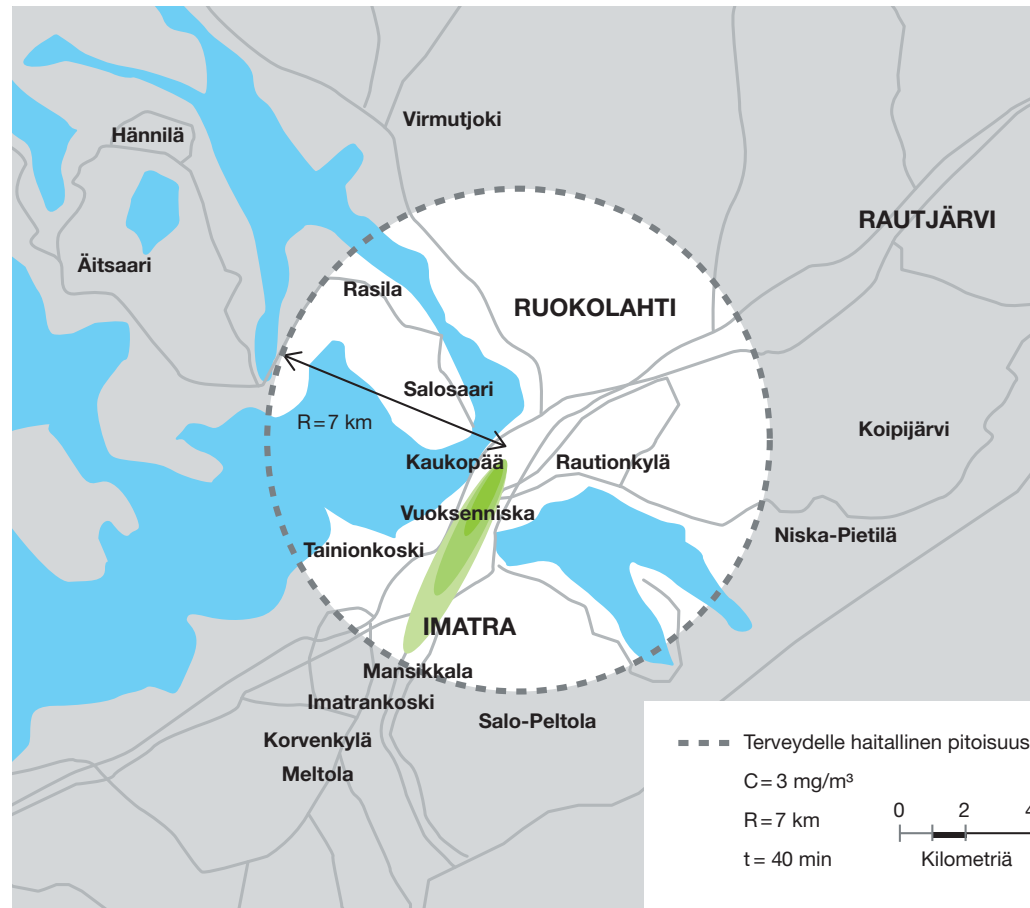
## Imatran tehtaiden suuronnettomuusriski

Imatran tehtailla on tunnistettu suuronnettomuusriski, joilla toteutuessaan on merkittävää vaikutusta myös tehdasalueen ulkopuolelle. Tämä on klooridioksidionnettomuus, jossa myrkyllistä kaasua vapautuu ilmakehään. Kaasuvaarasta varoitetaan väestöä yleisellä vaaramerkillä.

Muita onnettomuuksia, jotka voivat aiheuttaa yleisen vaaramerkin antamisen ovat esimerkiksi suuri tulipalo tai muu kemikaalionnettomuus Imatran tehtaiden alueella.

Yhteistyö Imatran tehtaiden ja Etelä-Karjalan pelastuslaitoksen välillä on tiivistä. Pääpaino on onnettomuuksien ennaltaehkäisyssä, mutta myös mahdollisia onnettomuustilanteita varten harjoitellaan säännöllisesti. Imatran tehtaiden tehdaspalokunta toimii omatoimisen varautumisen toteuttajana sekä asiantuntijana onnettomuustilanteissa.

Imatran tehtailla parannettiin turvallisuutta merkittävästi luopumalla nestemäisen rikkidioksidin käytöstä syksyllä 2015, joka oli aiemmin suurin tuotantolaitoksen kemikaalionnettomuusriski.



## Klooridioksidionnettomuus

Tehtailla valmistetaan klooridioksidia, jota käytetään sellun valkaisuun. Onnettomuuden vakavuus riippuu vuodon suuruudesta ja säätilasta. Välittömän vaaran alue rajoittuu onnettomuuskohteeseen. Kemikaalivuodosta syntyvä kaasu voi aiheuttaa ärsytysoireita muutamien kilometrien päässä onnettomuuspaikasta.

Klooridioksidionnettomuudessa ei pahimmassakaan tapauksessa ole välitöntä vaaraa. Hai-

tallinen alue ulottuu 7 km säteelle onnettomuuspaikasta.

Tehdasalueella kaikki kemikaalit säilytetään suljetuissa säiliöissä ja putkistoissa. Varastosäiliöt ovat turva-altaissa. Tehdasalueen liikennejärjestelyt on laadittu siten, että kemikaalikuljetusonnettomuuden riski on mahdollisimman pieni.

## Toimintaohjeet suuronnettomuuden varalle

Vaara- ja hätätilanteissa viranomaiset varoittavat väestöä uhkaavasta, välittömästä vaarasta yleisellä vaaramerkillä. Yleinen vaaramerkki annetaan ulkohälyttimien välityksellä ja tarvittaessa käytetään kaiutinautoja.

### Jos olet sisällä

1. Sulje ovet, ikkunat, tuuletusaukot ja ilmastointilaitteet.
2. Avaa radio, odota rauhallisesti ohjeita. Toimi annettujen ohjeiden mukaan.
3. Käytä puhelinta vain jos itse olet välittömässä avun tarpeessa.
4. Jos tunnet kaasun hajua, hengitä kostean vaatteen läpi.
5. Pyri rakennuksen yläkerrokseen, mikäli mahdollista.

### Jos olet ulkona

1. Siirry sisälle ja toimi yllä olevan ohjeen mukaisesti. Jos et pääse sisälle, tarkista tuulen suunta ja poistu kaasun alta sivutuuleen.
  2. Pyri korkeampaan maastokohtaan. Ylempänä on turvallisempaa.
  3. Jos joudut kaasupitoiseen ilmaan, liiku rauhallisesti. Suojaudu hengittämällä kostean vaatteen läpi.
- Älä poistu suojatilasta tai turvallisesta paikasta ilman viranomaisten lupaa. Nouda ohjeita ja odota kunnes vaara on ohi.

## Yleinen vaaramerkki

Yleinen vaaramerkki on yhden minuutin pituinen nousuva ja laskeva äänimerkki, jota tarvittaessa toistetaan useaan kertaan.

Yleiseen vaaramerkkiin liittyy aina vaaratiedote. Se luetaan kaikilla radiokanavilla ja näytetään YLE:n, MTV3:n ja Nelosen teksti-TV:n sivuilla 112 sekä televisio-ohjelmissa ruudun yläreunassa juoksevana tekstinä.

Lisäksi yleisestä vaaramerkistä tiedotetaan sosiaalisessa mediassa viranomaisten kanavilla sekä vaaraan liittyviä toimintaohjeita annetaan alueen kuulutuslaitteilla.

Vaara ohi -merkki on yhtämittainen tasainen äänimerkki, jonka kesto on yksi minuutti.

Kokeilumerkki on 7 sekunnin pituinen tasainen ääni. Kokeilumerkki kuullaan Etelä-Karjalassa joka kuukauden

ensimmäinen (arki) maanantai klo 12.00. Lisäksi alueen teollisuus testaa hälyttimiä kokeilumerkillä joka kuukauden ensimmäisenä arkimaanantaina klo 16.00.

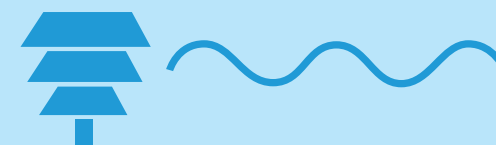
Toimintaohjeet löytyvät myös YLE Teksti-TV:n sivulta 868 ja puhelinluettelojen alkulehdiltä "Ohjeet vaaratilanteissa".

Lisätietoa saat myös Säteilyturvakeskuksen internet-sivuilta [www.stuk.fi](http://www.stuk.fi) ja pelastustoimen sivuilta [www.pelastustoimi.fi](http://www.pelastustoimi.fi)



## Den allmänna farosignalen

Den allmänna farosignalen betyder att en omedelbar fara hotar befolkningen. Den allmänna farosignalen är en oavbruten stigande och fallande ljudsignal eller en varning som myndigheterna ger med högtalare. Faran över -signalen är en obruten jämn ljudsignal. Det är ett meddelande om att hotet eller faran är över.



### Gör så här när du hör den allmänna farosignalen:

1. Sök dig inomhus. Stanna där.
2. Stäng dörrar, fönster, vädringsluckor och ventilation sanordningar.
3. Koppla på radion och vänta lugnt på anvisningar.
4. Undvik att använda telefon så att linjerna inte blockeras.
5. Avlägsna dig inte från området utan uppmaning av myndigheterna, annars kan du på vägen bli utsatt för fara.





## Etelä-Karjalan pelastuslaitos

Etelä-Karjalan pelastuslaitos vastaa pelastustoimen palveluiden järjestämisestä maakunnan alueella. Toiminta perustuu lainsäädännön asettamiin velvoitteisiin ja onnettomuusriskeihin. Alueen erityispiirteet ja ominaisuudet, kuten vaaralliset aineet ja niiden käyttö, eri liikennemuodot, monimuotoinen rakennuskanta ja kansainvälisyys otetaan huomioon suunnittelussa ja toteutuksessa.

Toiminta perustuu onnettomuuksien ehkäisyyn, onnettomuus- ja vaaratilanteisiin varautumisen sekä pelastustoi-

minnan osa-alueille. Tavoitteena on onnettomuuksien ja niiden seurausvai-  
kutusten väheneminen.

Pelastuslaitos vastaa osaltaan kansalaisten turvallisuudesta kaikissa olosuhteissa. Turvallisuuden varmistamiseksi pelastuslaitos ja teollisuuden tuotantolaitokset tekevät säännöllistä ja jatkuvaa yhteistyötä. Pelastuslaitos valvoo henkilö- ja paloturvallisuutta palotarkastuksin, opastaa ja ohjaa kansalaisia turvallisuusasioissa turvallisuusviestinnän keinoin sekä ylläpitää valmiutta erityyppisten onnettomuuksien varalle.

Onnettomuuden uhatessa pelastuslaitoksella on valmius varoittaa vaara-alueella olevaa väestöä.

Kemikaalien käytöstä aiheutuvien onnettomuusriskien varalle pelastuslaitos on laatinut torjuntasuunnitelmat yhteistyössä tuotantolaitosten kanssa. Suunnitelmia päivitetään ja testataan yhteistoimintaharjoituksin määrätyin väliajoin. Väestön omatoimisen onnettomuuksiin varautumisen keskeinen väline on kiinteistöihin ja yrityksiin laadittu pelastussuunnitelma.

Stora Enso Oyj  
Imatran tehtaat  
55800 Imatra  
p. 020 46121  
[www.storaenso.com](http://www.storaenso.com)

Etelä-Karjalan pelastuslaitos  
Armilankatu 35  
53100 Lappeenranta  
05 616 7000  
[www.ekpelastuslaitos.fi](http://www.ekpelastuslaitos.fi)